

BRIZO®

Model/Modelo/Modèle
R83992
Series/Series/Seria

108418



MULTI-FUNCTION CEILING MOUNT
SHOWER HEAD ROUGH-IN BODY

TUBERÍA INTERNA PARA EL CABEZAL
DE REGADERA MULTIFUNCIÓN DE
MONTAJE EN TECHO

CORPS DE PLOMBERIE BRUTE POUR
POMME DE DOUCHE MULTIFONCTION
À MONTAGE AU PLAFOND

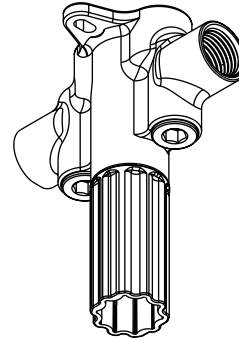
Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.brizo.com/customer-support/product-registration

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com



 1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

ADVERTENCIA

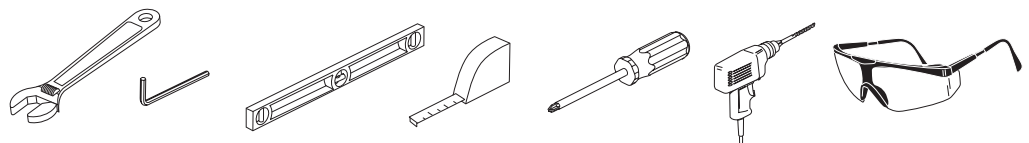
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

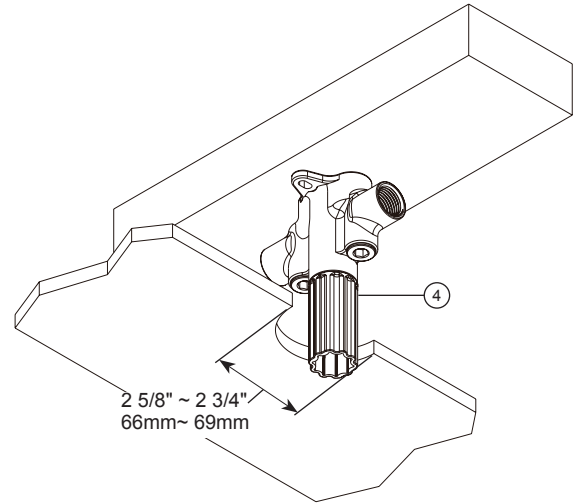
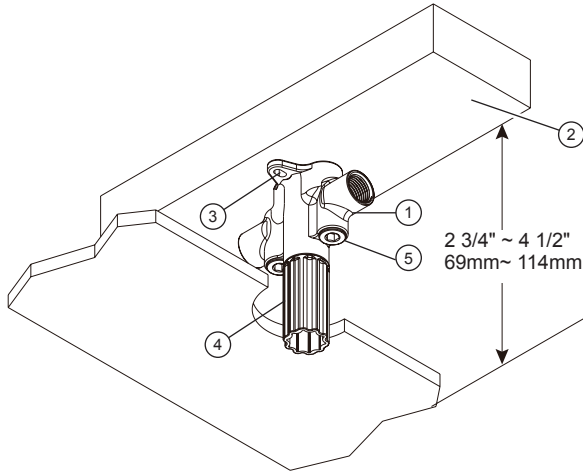
AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



1



Consider the type and thickness of the finished ceiling before placing the stringer back plate. Install the body (1) so the surface of the finished wall is 2-3/4" to 4-1/2" from the near face of the stringer (2), using the mounting holes (3) on the body. The brass portion of the body should be inside the finished ceiling. Make sure the rough is level in the horizontal and vertical directions so the shower arm will be straight after installation.

The plasterguard (4) should remain in place until the shower arm is ready to be installed. Plasterguard is removed by unscrewing counter-clockwise. To be able to access the filter screen behind the filter access plug (5) at each inlet, and also be covered by an escutcheon, the ceiling opening should be diameter 2-5/8 to 2-3/4" (see MAINTENANCE section).

Considere el tipo y el grosor del techo terminado antes de colocar la placa posterior de la viga. Instale el cuerpo de la tubería (1) de manera que la superficie de la pared terminada quede entre 2-3/4" y 4-1/2" desde la cara cercana de la viga (2), utilizando los agujeros de montaje (3) en el cuerpo. La parte de latón del cuerpo debe estar dentro del techo acabado. Asegúrese de que el tubo de desagüe esté al nivel en las direcciones horizontal y vertical, de manera que el brazo de ducha se encuentre recto tras su instalación.

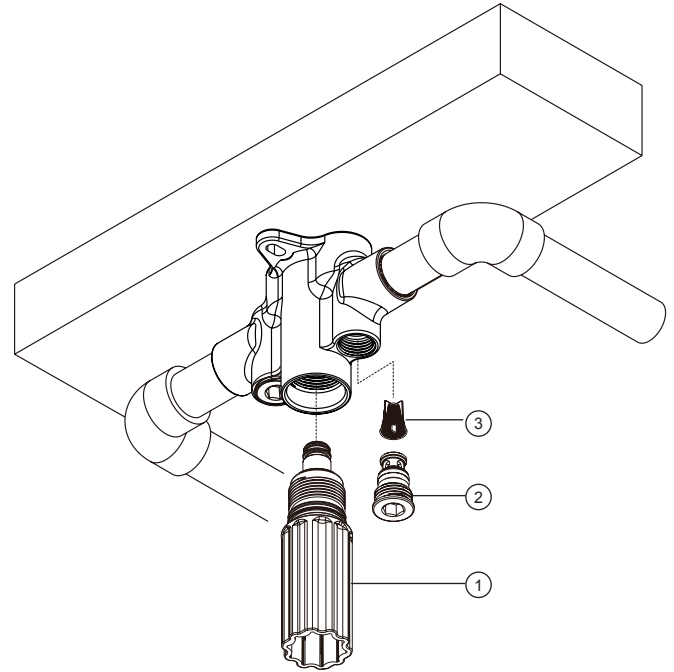
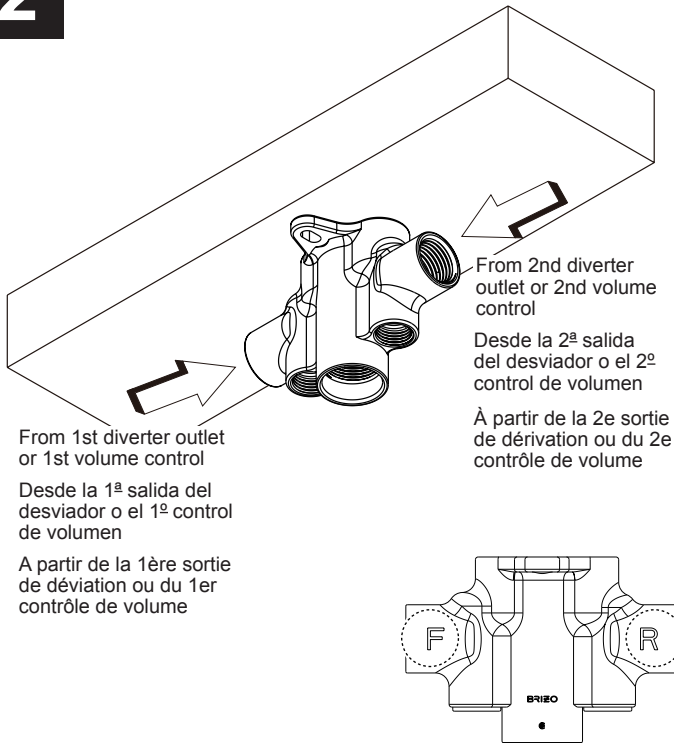
El protector de yeso (4) debe quedar en su lugar hasta que el brazo de ducha esté listo para su instalación. Retire el protector de yeso desenroscándolo en sentido antihorario.

Para poder acceder a la rejilla del filtro detrás del tapón de acceso al filtro (5) en cada entrada, y también estar cubierto por un chapetón, la abertura del techo debe tener un diámetro de 2-5/8 a 2-3/4" (ver Sección de MANTENIMIENTO).

Déterminez le type et l'épaisseur du plafond fini avant d'installer la plaque arrière. Installez le corps (2) de sorte que l'écart entre la surface finie du plafond et la surface la plus près du longeron soit de 2-3/4 po à 4-1/2 po. Pour le fixer, introduisez des vis dans les trous de montage (3) et serrez-les. Assurez-vous que la partie en laiton du corps est à l'intérieur du plafond fini. Assurez-vous que le brut est de niveau dans les directions horizontale et verticale afin que le bras de douche soit droit après l'installation.

Assurez-vous que le protège-plâtre (4) reste en place jusqu'à ce que le bras de douche soit prêt à être installé. Le protège-plâtre est retiré en dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour que le filtre en toile métallique derrière le bouchon d'accès (5) à chaque entrée soit accessible et que l'ouverture dans le plafond soit dissimulée par la rosace, le diamètre de l'ouverture dans le plafond doit être compris entre 2-5/8 po et 2-3/4 po (voir la section ENTRETIEN).



Connect water supplies from 2 outlets of wall mounted diverter (or two different volume controls) to the rough-in body inlets, using the proper fittings, ½"-14 NPT. The inlet marked F provides a full spray. The inlet marked R is canopy spray. **WARNING:** to avoid damaging internal o-rings, do not solder in close proximity to rough-in body. The wall-mounted diverter should be downstream of a mixing valve to supply proper water temperature to the ceiling showerhead sprays. The showerhead and rough combination can support a shared position in the diverter, or simultaneous flow from two volume controls.

Pressure Testing and Flushing the Installation

Leave plasterguard (1) installed for pressure testing. To flush system, remove filter access plugs (2) with a 5/16" hex wrench (not included).

MAINTENANCE

Remove filter access plugs (2) with a 5/16" hex wrench. Filter screens (3) further inside the rough body can be removed by gripping their center tab and pulling straight out. Clean or replace and push filter back in fully. Re-install access plugs and check for leaks.

Conecte los suministros de agua desde 2 salidas del desviador montado en pared (o 2 distintos controles de volumen) hasta las entradas del cuerpo del tubo de desagüe, a través de los accesorios adecuados, ½"-14 NPT. La entrada marcada con F proporciona un rociado completo. La entrada marcada con R es el rociado de dosel. **ADVERTENCIA:** para evitar dañar las juntas tóricas internas, no suelde cerca de la tubería interna. El desviador montado en pared debe estar aguas abajo de una válvula mezcladora para suministrar una adecuada temperatura del agua a los rociadores del cabezal de ducha en el techo. El cabezal de la regadera y la combinación de las tuberías internas pueden funcionar con una posición compartida en el desviador, o el flujo simultáneo desde dos controles de volumen.

Prueba de presión y lavado de la instalación.

Deje el protector de yeso (1) instalado para la prueba de presión. Para lavar el sistema, retire los tapones de acceso al filtro (2) con una 5/16" llave hexagonal (no incluido).

MANTENIMIENTO

Retire los tapones de acceso al filtro (2) con una 5/16" llave hexagonal. Las rejillas de filtro (3) más adentro de la tubería interna se pueden quitar agarrando la lengüeta central y halando hacia afuera. Limpie o reemplace y empuje el filtro completamente hacia adentro. Vuelva a instalar los tapones de acceso y fíjese si hay fugas de agua.

Veillez connecter les alimentations en eau à partir de 2 sorties du dérivateur mural (ou de deux contrôles de volume différents) aux entrées du corps brut, à l'aide des raccords appropriés, ½"-14 NPT. L'entrée marquée F fournit une pulvérisation complète. L'entrée marquée R s'agit d'une pulvérisation de canopée. **AVERTISSEMENT :** Pour éviter d'endommager les joints toriques à l'intérieur du corps, ne brasez aucun élément de la tuyauterie très près de celui-ci. Assurez-vous que l'inverseur mural est en aval d'une vanne mélangeuse pour fournir une température d'eau appropriée aux jets de pomme de douche au plafond. La pomme de douche et le corps de plomberie brute sont adaptés à une position d'écoulement partagé dans l'inverseur ou à un écoulement simultané en provenance des deux commandes de débit.

Mise à l'épreuve sous pression et rinçage de l'installation

Laissez le protecteur (1) en place pour la mise à l'épreuve sous pression. Pour rincer l'installation, enlevez les bouchons d'accès aux filtres (2) avec une clé hexagonale 5/16 po (non inclus).

ENTRETIEN

Enlevez les bouchons d'accès aux filtres (2) avec une clé hexagonale 5/16 po. Pour enlever les filtres (3) en toile métallique à l'intérieur du corps, saisissez la languette au centre et tirez directement sur celle-ci. Nettoyez ou remplacez les filtres. Mettez les filtres nettoyés ou neufs en place en les poussant complètement à l'intérieur du corps. Reposez les bouchons d'accès et vérifiez leur étanchéité.

BRIZO®

108399



**MULTI-FUNCTION CEILING MOUNT
SHOWER HEAD**

**CABEZAL DE REGADERA MULTIFUNCIÓN
DE MONTAJE EN TECHO**

**POMME DE DOUCHE MULTIFONCTION À
MONTAGE AU PLAFOND**

Model/Modelo/Modèle

81406-▲

81406-▲-2.5

83992-06MF-▲

83992-10MF-▲

Series/Series/Seria

Date of Purchase: _____
Fecha de compra
Date d'achat

Register Online
Regístrate en línea
S'enregistrer en ligne
www.brizo.com/customer-support/product-registration

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com



1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

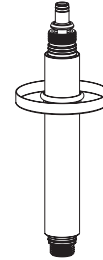
⚠ ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

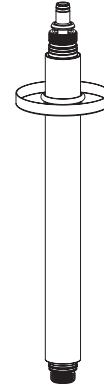
Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

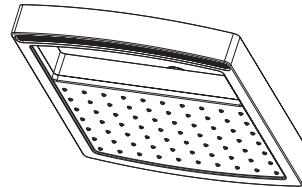
L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.



83992-06MF-▲



83992-10MF-▲



81406-▲

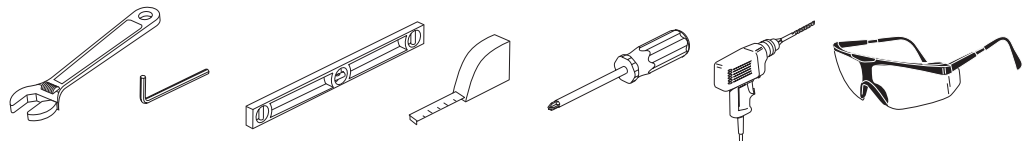
81406-▲-2.5

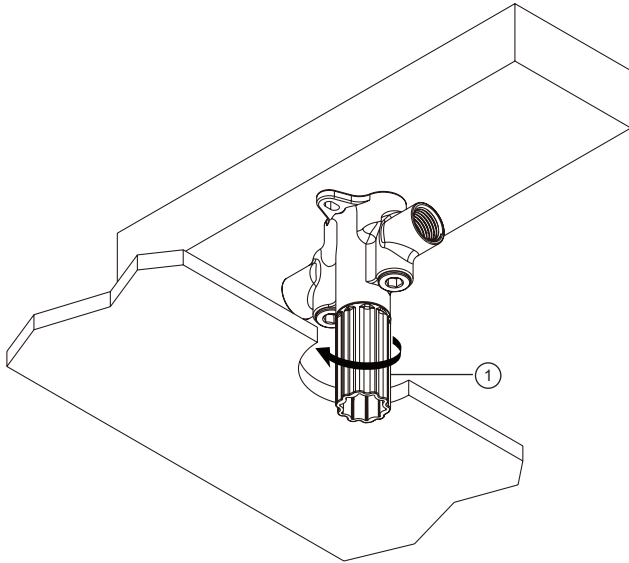
81406-▲ and 81406-▲-2.5 should be used together with R83992 rough and 83992-06MF or 83992-10MF shower arm

81406-▲ and 81406-▲-2.5 debe usarse junto con la tubería interna R83992 y 83992-06MF o el brazo de regadera 83992-10MF

L'élément 81406-▲ and 81406-▲-2.5 doit être utilisé avec le corps de plomberie brute R83992 et le bras de douche 83992-06MF ou 83992-10MF

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :

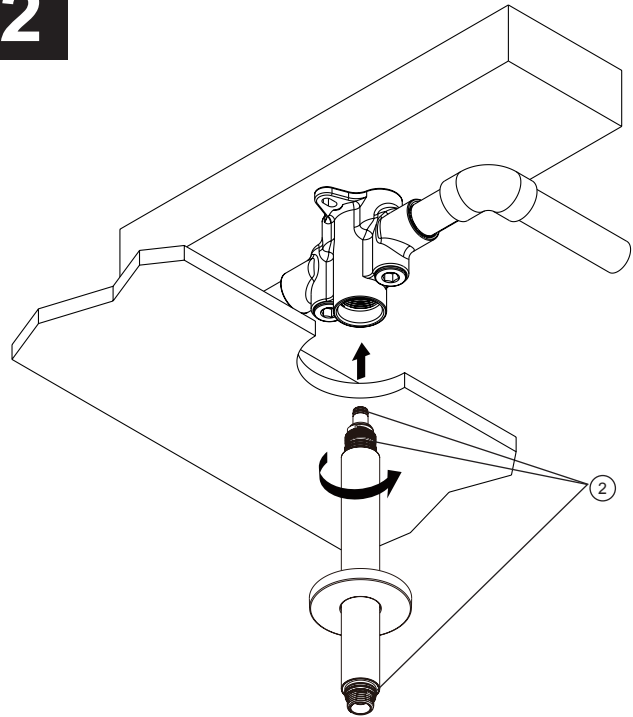


1

Unscrew plasterguard (1) from R83992 rough-in body by unscrewing counterclockwise.

Desenrosque el protector de yeso (1) de la tubería interna R83992 desenroscándolo en sentido antihorario.

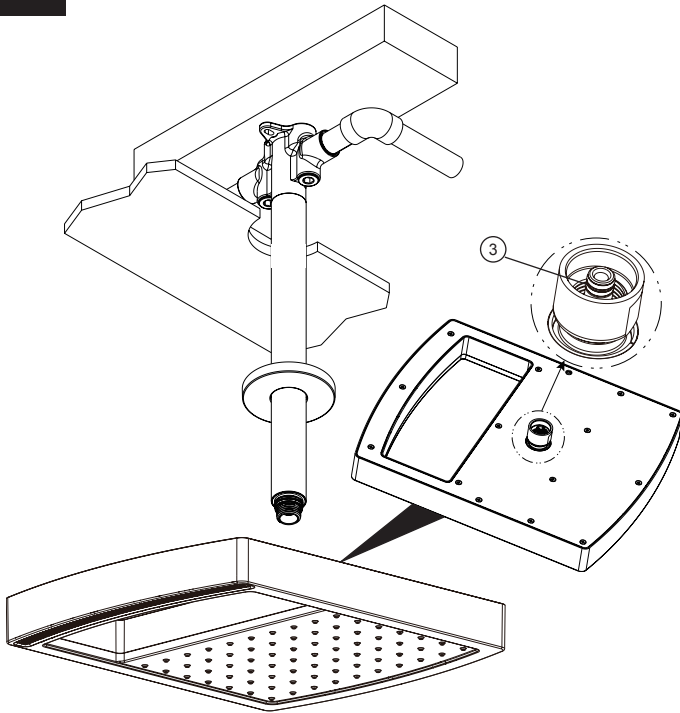
Retirez le protecteur (1) du corps de plomberie brute R83992 en le tournant dans le sens antihoraire.

2

Lubricate o-rings (2) on both ends of shower arm with silicone grease. Install escutcheon on shower arm, insert ceiling end of shower arm into rough body and tighten by hand clockwise. Do not use a wrench or pliers on shower arm. Do not use any thread-locking compound or pipe tape on the threads, as it may compromise the o-ring seal.

Lubrique las juntas tóricas (2) en ambos extremos del brazo de la regadera con grasa de silicona. Instale el chapetón en el brazo de la regadera, inserte el extremo del brazo de la regadera que va en el techo en la tubería interna y apriete a mano en el sentido de las agujas del reloj. No use una llave inglesa o alicates en el brazo de la regadera. No utilice ningún compuesto para bloqueo de roscas o cinta de tubería en las roscas, ya que puede comprometer el sello de la junta tórica.

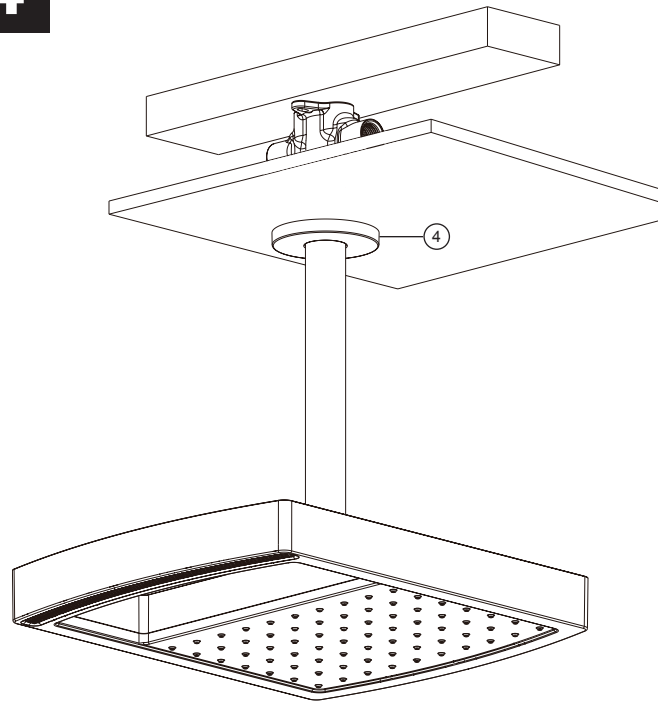
Lubrifiez les joints toriques (2) aux deux extrémités du bras de douche avec de la graisse à la silicone. Montez la rosace sur le bras de douche, puis introduisez l'extrémité côté plafond du bras de douche dans le corps de plomberie brute et serrez-le à la main dans le sens horaire. N'utilisez pas de clé ni de pince sur le bras de douche. N'utilisez pas de composé de blocage ni de ruban d'étanchéité sur les filets.

3

Lubricate o-rings (3) on the showerhead coupling nut with silicone grease and install onto shower arm by turning clockwise. Tighten entire assembly with a smooth jaw wrench on the coupling nut, being careful not to damage the finish. Level the showerhead as desired.

Lubrique las juntas tóricas (3) en la tuerca de acoplamiento del cabezal de la regadera con grasa de silicona e instálas en el brazo de la regadera girándolas en sentido horario. Apriete todo el ensamble con una llave de mordaza lisa en la tuerca de acoplamiento, teniendo cuidado de no dañar el acabado. Nivele el cabezal como lo desee.

Lubrifiez les joints toriques (3) de l'écrou de raccordement de la pomme de douche avec de la graisse à la silicone. Serrez l'ensemble avec un clé à mâchoire lisse placée sur l'écrou de raccordement. Prenez garde d'endommager le fini. Orientez la pomme de douche comme vous le désirez.

4

Turn on water and check for leaks in each function mode. The shower head and rough combination can support a shared position in the diverter. Push escutcheon (4) tight to ceiling.

Abra el agua y fíjese si hay fugas en cada modo de función. El cabezal de la regadera y la tubería interna aproximada pueden soportar una posición compartida en el desviador. Empuje el chapetón (4) hasta el techo.

Ouvrez le robinet et vérifiez l'étanchéité dans chaque mode de fonctionnement. La pomme de douche et le corps de plomberie brute sont adaptés à une position d'écoulement partagé dans l'inverseur. Poussez la rosace (4) de sorte qu'elle soit appuyée solidement contre le plafond.

